

EKE HÍRLEVÉL
Egyházi Könyvtárak Egyesülése
4044 Debrecen, Kálvin tér 16.

V. évfolyam

2008/4. sz.



III.

Népek, korok Bibliái

Csurgói Csokonai Vitéz Mihály Református Gimnázium
Könyvtára
2008. január 20-tól kezdődően

Véget ért A Biblia Éve, ideje lebontani kiállításunkat. 2008. január 20-án nyitottuk meg, ekkor ünnepeltük Csurgón a Magyar Kultúra Napját. A városi ünnepség helyszíne ezúttal az iskola díszterme volt. Úgy gondoltuk, ez a legjobb alkalom, hogy felhívjuk a figyelmet A Biblia Évére. Az időzítés arra is szolgált, hogy a következő hétre szervezett ökumenikus imahét idelátogató résztvevőinek módjuk legyen egyúttal ezt is megtekinteni. Megnyitására Szászfalvi Lászlóné református lelkipásztort kértük fel, aki a Bibliával való személyes kapcsolatáról beszélt ihletett előadásában, kiemelve a számára legfontosabb ígét: *"Ne félj, mert megváltottalak, neveden hívtalak, enyém vagy"*: ami azt jelenti, hogy Isten számon tart és szeret; látja ugyan a botlásainkat, mégis felemel és oltalmaz" – biztatott minden jelenlevőt.

A kiállítás a városi közösségi háztól kölcsönként 6 dupla tárlóban kapott helyet. Ezeket a könyvtárba vezető folyosón helyeztük el, részben állományvédelmi okokból, részben azért, hogy az idelátogató turistacsoportoknak is útjába essék. (PR: Az eseményt közzétettük a helyi tévében, kihirdették a templomokban. Írt róla a megyei lap, a Reformátusok Lapja, az Új Ember.)

A válogatással kettős célunk volt: egyrészt bemutatni Nagykönyvtárunk 42 Bibliája közül a legszebb, legrégebbi vagy tulajdonosa révén érdekes darabokat, másrészt felhívni a figyelmet arra: modern ismerethordozókon is megtalálhatjuk az örök szöveget, nem a forma a lényeg, hanem az Ige. A célközönség elsősorban a gimnázium diákjai, tanárai, a könyvtár látogatói voltak, de természetesen számítottunk külső érdeklődőkre, s a betérő turistákra is.

Mivel a diákokat többnyire nem az öreg könyvekkel lehet megfogni, a folyosón, a könyvtár felé haladva egy nagy, színes plakáttal nyitottunk: Biblia az interneten. Itt válogatást

EKE HÍRLEVÉL

Egyházi Könyvtárak Egyesülése
4044 Debrecen, Kálvin tér 16.

V. évfolyam

2008/4. sz.

adtunk a témához kapcsolódó honlapokból (Biblia Szövetség, Mobil Biblia, Magyar Bibliatársulat stb.). A mellette levő tárlóban CD-k, DVD-k, videokazetták: idegen nyelvű és magyar fordítások, teljes szövegű Bibliák és a témához kapcsolódó dokumentumfilmek kaptak helyet. Alatta Figyelmező címmel néhány cikk: riport a Biblia Múzeum vezetőjével, Aranyszabályok a Biblia olvasásához, „Közérdekű hívószámok: hívd a Bibliát” – mindez diáknyelven, remélve, hogy "rákattannak" a témára.

Az első egységben iskolai könyvtárunk állományából szemezgettünk: a kapcsolódó tudományok, ismeretterjesztő könyvek (pl. Növények a Bibliában, Biblia a művészetben) bőséges kínálattal szerepeltek, majd a modern kiadások nyelvek, felekezetek szerint, végül a gyermekeknek szóló változatok (angol képregény, cigány nyelvű képes, illusztrált olasz) színes oldalai, hogy kisiskolásaink is örömmel fedezzék fel a hittanóráról ismerős köteteket. (Hat éve, hogy a gimnázium mellett általános iskolánk is működik.)

A másodikban érdekes kiadások voltak láthatóak: a Klasszikus Arany Biblia, az evangélikus Masznyik Endre által fordított Újszövetség 1925-ből, és Kuzmics István vend fordításának hasonmás kiadása (az eredeti: *Nouvi Zákon*.... Halle, 1771). Ez utóbbira Sikter János evangélikus lelkészünk hívta fel a figyelmet: kevésbé ismert, hogy a hozzánk közeli falu, a Nagykanizsa melletti Surd is bibliafordító emlékhely: itt lelkészkedett a vend ábécéskönyvet is író Kuzmics István. Nevét tábla őrzi a surdi templom falán, szülőhelyén, Sűrűházán (ma Szlovénia) emlékoszloppal tisztelték meg.

A nagy magyar bibliafordítókra a vizsolyi és a hanauai másolatával emlékeztünk. Az oppenheimit már eredetiben mutathattuk be: két csonka példányunk is van. Megragadtuk az alkalmat, hogy Komáromi Csipkés György *Magyar Bibliája* (Leiden, 1718) mellett a *Concionum sacrarum centuria tertia* c. művében (Debrecen, 1665) talált dedikációját is közzétegyük: „Érsek Mihály bátya uramnak...” Egy 1704-es kasseli kiadás nem csak tekintélyes méreteivel vonzza a látogatókat, hanem az előzéklapjain található családi krónikával is. Nevezetessége, hogy az utolsó bejegyzésben Sárközy István (Csokonai pártfogója, barátja, híres könyvgyűjtő, somogyi református egyházmegyei főgondnok) halálát rögzíti fia, Albert.

A harmadik egységben, az utolsó két tárlóban a Nagykönyvtár 17-18. századi idegen nyelvű Bibliáinak kiadásai voltak láthatók latin, német, francia, görög, héber nyelven, neves somogyi lelkészek possessor-bejegyzéseivel. Különösen szépek a holland nyomtatványok (Amszterdam, Janssonius, 1627, Blaeu, 1699), és egy genfi díszkötéses, rézveretes-csatos, egész tárlót betöltő Tremellius-Biblia (Philipp Albert, 1630).

A kiállításához kapcsolódva folyosó-galériánkon három hónapig volt látható öregdiákunk, Raksányi Olga képeslapgyűjtő "Tebenned bízunk eleitől fogva" c. összeállítása, melyben a bibliafordító emlékhelyekről sok régi képeslapot láthattunk, később ugyanitt diákjaink Biblia-illusztrációiból tettek ki válogatást a rajztanárok.

A kiállítást rendezte: Violáné Bakonyi Ibolya, Viola Ernő